

# UQAR-INFO

JOURNAL DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

25e année, numéro 11 Mardi, 25 janvier 1994

## L'UQAR améliore son système de sécurité et de protection contre les incendies

**D**es travaux importants ont été effectués au cours des derniers mois afin d'améliorer le système de protection contre les incendies ainsi que la sécurité des personnes et des biens sur le campus. L'UQAR compte désormais un nouveau système d'arrosage contre le feu, un système de fermeture électronique des portes extérieures, des téléphones d'alerte ainsi que des caméras de surveillance dans les aires de circulation.

Selon **André Bédard**, directeur des services auxiliaires au service des terrains, bâtiments et équipements, les travaux, commencés en avril, devraient être complétés dans les prochaines semaines. Ces améliorations, qui ont coûté près de 415 000 \$, ont été réalisées grâce à une subvention du programme d'accélération des investissements publics du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.

Les travaux ont été supervisés par la firme d'architecte Benoît Proulx et par les ingénieurs de Sopax, groupe Conseil ltée, et ils ont été réalisés par l'entrepreneur général Construction GHM de Rimouski inc. en collaboration avec Datafax inc, Leblond Gérald ltée, la vitrerie du Bas-du-Fleuve inc. et les entrepreneurs en électricité Électro 1983 inc.

### Melleure protection contre les incendies

Une quarantaine de cabinets vitrés comprenant extincteur, boyaux d'arrosage et valves ont été aménagés dans les corridors à des endroits stratégiques et facilement accessibles. Ces cabinets sont reliés à un nouveau réseau de tuyauterie à grand débit (constitué notamment des tuyaux rouges que vous avez peut-être remarqués au printemps dernier) et à une pompe-moteur qui pourra acheminer l'eau en cas de besoin. Le système a été conçu pour que la quantité d'eau disponible, et la pression de cette eau, suffise en cas de besoin à éteindre rapidement un feu. Il est, bien sûr, conforme aux plus récentes recommandations du Code du bâtiment.

Le système de boyaux d'arrosage et de valves a aussi été conçu pour s'adapter aux boyaux d'arrosage des pompiers. Des prises d'eau siamoises ont été ajoutées sur les bâtiments et des modifications ont été apportées aux bornes fontaines pour faciliter le travail des pompiers en cas d'incendie. De plus, l'UQAR a conclu une entente avec le Service des incendies de la ville de Rimouski pour que certains employés, dont les agents de sécurité, reçoivent une formation spéciale afin d'utiliser adéquatement les nouveaux appareils.

### Fermeture électronique des portes

L'Université est maintenant dotée d'un système de fermeture électronique pour ses

portes extérieures. Chacune des portes d'accès ou portes d'urgence est munie d'un électroaimant qui permet de verrouiller ou de déverrouiller les portes à distance. Les 36 portes sont reliées directement à un ordinateur installé au bureau de la sécurité à l'entrée



André Bédard, directeur des services auxiliaires au service des terrains, bâtiments et équipements

principale de l'Université. « Pour favoriser l'accès au campus, les portes de l'Atrium et de l'Allée des Ursulines sont ouvertes de 6 h à minuit et les autres portes d'accès de 7 h à 23 h, explique André Bédard, afin de tenir compte des personnes qui travaillent de nuit sur le campus. »

### Téléphones d'urgence

Dix téléphones rouges ont été installés dans des endroits bien en vue, un peu partout dans l'Université. Ils sont directement reliés au téléphone cellulaire des agents de sécurité. En cas d'accident ou de danger, il suffit de lever le combiné pour obtenir du secours. L'agent de sécurité reçoit l'appel en moins de dix secondes.

### Dans ce numéro :

Les petits mots du CAIFÉ	p. 2
La pollution par les organoétains	p. 3
Un projet de banque de données	p. 5
La Revue de Management	p. 8
La chronique de placement	p. 7
La Revue d'histoire du BSL	p. 9
La Semaine de développement international	p. 10

Suite à la page 2

• **La chorale de l'UQAR** est en période de recrutement. Vous aimez chanter ? Cela suffit pour faire partie de la chorale. Il n'est pas nécessaire d'avoir une voix hors du commun ni de savoir lire la musique. Nous prêtons des enregistrements sur cassette pour faciliter la mémorisation des pièces. Découvrez le plaisir de cette activité à la fois culturelle et relaxante. Votre voix est indispensable ( surtout si vous êtes un homme ! ) Notre répertoire est varié : pièces de la Renaissance, classiques et contemporaines. Les pratiques ont lieu le mardi soir au E-408 de 19 h 30 à 21 h 30, sous la direction de Romain Rousseau. Pour renseignements et inscriptions, communiquez avec Jacques Lavoie du Services aux étudiants ( E-105 ).

Suite de la page 1

Déjà, en décembre, ces téléphones rouges ont été utilisés à deux reprises. Une première fois lorsque quelqu'un a ressenti un malaise soudain dans un corridor et une seconde fois lorsqu'une personne s'est blessée au gymnase. Dans les deux cas, l'agent de sécurité a été averti très rapidement grâce au téléphone d'urgence et a pu appliquer les mesures d'urgence appropriées.

#### Des caméras de surveillance pour contrer le vol et le vandalisme

Onze caméras surveillent maintenant les principales zones de circulation de l'Université afin de prévenir les vols et le vandalisme. Un moniteur de télévision, placé au bureau de sécurité, facilite les opérations d'observation. Les scènes sont enregistrées en continu. « L'objectif n'est pas d'observer les gens individuellement, explique André Bédard, mais d'améliorer la sécurité générale. Les caméras présentent des plans d'ensemble et nous renseignent sur la densité de circulation et le nombre de personnes présentes dans un lieu donné. »

Avec ces rénovations, l'Université est désormais à la fine pointe de la technologie en matière de protection et de sécurité. Mais les agents de sécurité continuent à jouer un rôle important dans la vie universitaire. Ils font de la prévention et peuvent vous renseigner sur une foule de choses. N'hésitez donc pas à les consulter.

• Vous désirez apprendre la **danse sociale, de Ilgne ou westen** ? Rien de plus facile. Que vous soyez expert ou débutant, vous pouvez vous inscrire au cours qui débutent le mercredi 26 janvier de 13 h 30 à 15 h 30 ou le vendredi 28 de 20 h 30 à 22 h 30. Vous préférez les danses folkloriques ? Les cours débutent le lundi 7 février, de 21 h à 23 h. Pour renseignements et inscriptions, voir Madeleine au E-105.

• **Les grands amis de Rimouski**, organisme sans but lucratif recherche des adultes bénévoles prêts à donner de leur temps pour développer une relation d'amitié avec un jeune, basée sur la communication et la confiance réciproque. Si cela vous intéresse, téléphonez au 724-2207.

• Du 24 au 29 janvier, à la **galerie de l'UQAR**, exposition de livres d'art de **Paul-Chanel Malenfant**, professeur à l'UQAR. Du 31 janvier au 5 février, exposition de **photographies des étudiantes et étudiants** du chargé de cours James Gray. La galerie est ouverte du lundi au vendredi de 12 h à 14 h 30, puis de 15 h 30 à 20 h et le samedi de 12 h à 16 h.

• Désireux de présenter une programmation digne des membres de notre communauté, nous sommes à la recherche de bénévoles prêts à élaborer une **programmation de spectacles**. Il n'est pas nécessaire d'être un expert ; il suffit de donner son nom à Jacques Lavoie, du Service aux étudiants, au E-105.

## Les «petits mots» du Caifé

par Élisabeth Haghebaert

Renvoyez les mots de la liste suivante à leurs origines en les jumelant avec la définition appropriée:

1. Taboulé - 2. Bivouac - 3. Colza - 4. Maracas - 5. Maracujas - 6. Nem - 7. Ouzo - 8. Fugu - 9. Omerta - 10. Tajine - 11. Taekwondo - 12. Kermesse.

- A. Mot vietnamien désignant un petit pâté impérial.
- B. Mot indien du Brésil désignant un cocktail à base de fruit de la passion ou le fruit lui-même.
- C. Mot espagnol d'origine argentine désignant un instrument de percussion.
- D. Mot néerlandais désignant une plante fourragère à fleurs jaunes.
- E. Mot suisse-allemand désignant une installation provisoire en plein air (de troupes en campagne) ; un campement installé pour la nuit.
- F. Mot arabe désignant un mets d'origine syro-libanaise préparé avec du blé concassé, du persil, de la menthe, des oignons et des tomates hachés, de l'huile d'olive et du jus de citron.
- G. Mot flamand désignant une fête patronale villageoise, une foire annuelle célébrée en plein air avec de grandes réjouissances ou une fête de bienfaisance.
- H. Mot coréen désignant un sport de combat.
- I. Mot arabe désignant à la fois un ragoût nord-africain et le plat en terre qui lui sert de contenant.
- J. Mot japonais désignant un poisson comestible dont les viscères renferment un poison très violent.
- K. Mot grec désignant une boisson alcoolisée parfumée à l'anis.
- L. Mot italien désignant la loi du silence dans les milieux proches de la mafia.

## LE CAIFÉ À VOTRE SERVICE TROIS JOURS SUR CINQ

**L**e Centre d'animation et d'information sur le français écrit, le **CAIFÉ**, tient à vous informer de son horaire pour l'hiver 1994. Dès maintenant, les **mardi, mercredi et jeudi** de **9 h à 12 h** et de **14 h à 17 h**, vous pouvez appeler le **poste 1249** ( de l'extérieur, passer par le standard : 723-1986 ) ou venir au **bureau J-230** situé à la bibliothèque ( près des périodiques ).

Destiné à veiller à la qualité du français écrit, ce service-conseil est à la disposition de la communauté universitaire pour les questions de langue et de méthodologie. Si vous cherchez à résoudre certains problèmes techniques de cet ordre — qu'il s'agisse de choisir un cours ou un manuel, de comprendre une règle de grammaire, de faire des exercices de perfectionnement à titre individuel ou en petit groupe, de lire un texte ou de réviser un document ( autre qu'un travail soumis à une évaluation ), de rédiger une bibliographie, etc. — n'hésitez pas à consulter Élisabeth Haghebaert qui se fera un plaisir de vous aider le mieux possible.

N.B. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous pour les dépannages ponctuels, mais il est préférable de le faire pour les interventions de plus longue durée.

Environnement marin

# Recherche sur la pollution par les organoétains

Une équipe du Centre océanographique de Rimouski, le COR, entreprend ce printemps un vaste projet de recherche de quatre ans sur la pollution par les dérivés organiques de l'étain, appelés les organoétains. L'équipe est composée de Mmes Jocelyne Pellerin et Céline Audet et MM. Émilien Pelletier et Pierre Marsot, des chercheuses et chercheurs du Centre océanographique. Le projet est financé par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada, le CRSNG, et une demande de subvention a été présentée au programme du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, le FCAR, qui relève du ministère de l'Éducation.



Les chercheurs Jocelyne Pellerin, Émilien Pelletier et Céline Audet. L'équipe est aussi constituée du chercheur Pierre Marsot, absent sur cette photo.

### Les risques associés aux organoétains

Les dérivés organiques de l'étain constituent un bon exemple d'un groupe d'éléments chimiques perturbateurs dont les risques pour la santé des écosystèmes marins n'ont pas encore été évalués. Ni les mécanismes de toxicité, ni la dynamique de transfert de ces composés en milieu marin ne sont connus.

Pourtant, les dérivés organiques de l'étain ne sont pas sans risques. Ils peuvent, à long terme, perturber l'environnement. « Cela représente un danger réel pour les écosystèmes, estime la biologiste Jocelyne Pellerin. Les effets toxiques, souvent subtils, mais néanmoins réels à la suite d'une exposition chronique aux organoétains, affectent le système reproducteur des organismes vivants. »

Pendant des années, des peintures à base d'étain ont été utilisées dans les recouvrements anti-salissures pour les coques de bateaux. Ces composés, et de nombreux produits de leur dégradation, se retrouvent donc dans les sédiments et les eaux de nombreuses régions côtières.

Aujourd'hui, l'usage de ces produits pour les coques de bateaux de moins de 25 mètres a été banni au Canada, dans plusieurs pays d'Europe et dans certains États américains. La production mondiale d'organoétains a quand même atteint 50 000 tonnes en 1992 et de plus en plus de nouveaux composés sont développés. L'étain sert notamment à la fabrication de médicaments, de poteries et de soudures. Mélangé au cuivre, il fournit le bronze. On l'utilise aussi dans l'emballage des substances alimentaires et dans différents procédés industriels.

### Les objectifs du programme de recherche

Le programme de recherche vise quatre objectifs. Les chercheuses et les chercheurs veulent d'abord développer une meilleure connaissance des propriétés physiques et chimiques des composés organoétains quand ils atteignent le milieu marin. Ensuite, il veut identifier les espèces chimiques de l'étain qui sont présentes dans les tissus biologiques exposés. Ils cherchent aussi à mieux connaître le patron de réponse des indicateurs de stress à une contamination de type alimentaire. Enfin, l'équipe de recherche veut identifier avec justesse l'accumulation des contaminants dans les tissus, les perturbations et les adaptations métaboliques occasionnées par ces polluants, et les conséquences de ces polluants sur la quantité et la qualité de phytoplancton, qui constitue le premier maillon de la chaîne alimentaire.

### Les outils de recherche

Au Laboratoire humide de Pointe-au-Père, l'équipe de recherche utilisera cinq mésocosmes expérimentaux, sorte de grands réservoirs d'une capacité de 3,5 m<sup>3</sup> qui ont été construits pour des études écotoxicologiques en eaux froides marines. Dans ces réservoirs, des expériences de contamination à long terme seront effectuées sur les différents échelons de la chaîne trophique, qui va de la population bactérienne et des algues unicellulaires jusqu'aux poissons, en passant par les crustacés et les espèces représentatives de la communauté boréo-atlantique. Ces grands réservoirs présentent un avantage certain : la température,

la salinité et les effets de vent peuvent être contrôlés afin de reproduire le plus exactement possible les conditions du milieu marin naturel. L'équipe de recherche établira un taux de contamination différent dans chacun des réservoirs et pourra ainsi comparer simultanément les effets des différents degrés de contamination.

Cette étude, une fois complétée, devrait permettre aux chercheuses et aux chercheurs de porter un jugement pertinent sur les contaminations existantes ou potentielles et de mieux en gérer les répercussions.

### En bref

- Mme Sonia Santerre a été nommée au poste de commis aux services personnels aux étudiants qui relève du Services aux étudiants ( E-105 ).
- Nous avons le regret de vous informer du décès de M. Renald April, survenu à Rivière-du-Loup, le 11 janvier 1994. Il était le frère de Monique April, du Service des communications. Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.
- Nous avons le regret de vous informer du décès de Mme Chantale Plante-Hallé, survenu le 9 janvier 1994 au Centre hospitalier régional de Rimouski. Elle était étudiante à la maîtrise en éducation et était la sœur de M. Ronald Plante, professeur au département d'économie et de gestion. Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.

## Échos du C.A.

- Les membres du Conseil d'administration éliront prochainement un étudiant pour occuper le poste réservé à un étudiant au Comité exécutif. Le Conseil devra choisir entre Suzanne Ross et Martin Gagnon, tous deux récemment élus au Conseil.
- Le bureau régional de Baie-Comeau déménagera le 1er mai prochain au 1295, boulevard Blanche, à Baie-Comeau.

### Soutenance de thèse de doctorat en éducation de M. Jean-Marc Pilon

**M** Jean-Marc Pilon, professeur à l'UQAR, au département des sciences humaines, soutiendra sa thèse de doctorat en éducation le 31 janvier 1994 à l'Université du Québec à Montréal. Le jury d'évaluation est composé Jean-Claude Vachon de l'UQAC, Yvon Bouchard, de l'UQAR, de Gaston Pineau de l'Université de Tours, ainsi que de Catherine Garnier de l'UQAM et Arthur Gélinas de l'UQAR, tous deux membres du comité de direction de la thèse de M. Pilon.

La thèse de Jean-Marc Pilon s'intitule : *Le transfert des apprentissages suite à une activité de perfectionnement au sein des organisations : approche constructiviste et interactionniste*. M. Pilon s'est penché sur le problème du perfectionnement professionnel. La littérature mentionne que seulement 10 % des apprentissages, acquis à la suite de perfectionnement professionnel, sont effectivement transférés dans le milieu de travail. La thèse de M. Pilon vise notamment à identifier les multi-facteurs qui jouent dans le processus de transfert.

Jean-Marc Pilon est professeur régulier à l'UQAR depuis 1987. Il enseigne présentement au module de psychosociologie. Son mémoire de maîtrise en psychologie, présenté à l'Université de Sherbrooke en 1978, portait sur le développement organisationnel.

#### Réponses de la page 2 :

1-F, 2-E, 3-D, 4-C, 5-B, 6-A, 7-K, 8-J, 9-L, 10-F, 11-H, 12-G.

## Nominations du recteur de l'UQAR, Marc-André Dionne

Le recteur de l'Université du Québec à Rimouski, M. Marc-André Dionne, a été nommé **membre du Conseil d'administration et membre du Comité exécutif de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, la CREPUQ**, pour y représenter l'Université du Québec à Rimouski. Son mandat, qui a débuté le 1er septembre 1993, durera deux ans.



M. Marc-André Dionne, a aussi été nommé **membre du Comité exécutif de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec** pour un mandat d'un an, soit du 21 décembre 1993 au 31 décembre 1994.

En septembre dernier, le recteur de l'UQAR, M. Marc-André Dionne, a été nommé **membre du Conseil d'administration des Presses de l'Université du Québec**.

#### En bref

- **Le rapport annuel 1992-1993** de l'Université du Québec, publié récemment, rend compte des activités de chacune des constituantes de l'Université du Québec, dont l'UQAR, et fournit un certain nombre de statistiques. Vous pouvez en obtenir un exemplaire au Service des communications (E-215).
- **L'histoire du Bas Saint-Laurent**, ouvrage lancé en décembre dernier par l'UQAR, était déjà en deuxième place la semaine dernière sur la liste des best-sellers, selon la recension effectuée par Mme Lise Bonenfant, de Radio-Canada à partir des ventes enregistrées dans cinq librairies de la région. Félicitations aux auteurs qui ont su rejoindre autant de lecteurs si rapidement.



### Renouvellement

Le mandat de **Mme Hélène Tremblay** a été renouvelé pour cinq ans au poste de vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche.

### Mention d'honneur pour la thèse de doctorat en relations industrielles de Michel Fortier

**M**ichel Fortier, professeur à l'UQAR depuis 1986, a obtenu une mention d'honneur pour sa thèse de doctorat en relations industrielles, lors du concours pour le Prix d'excellence de la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval. M. Fortier, qui s'intéresse particulièrement à la sociologie du travail, a consacré sa thèse à l'éthique du travail, c'est-à-dire aux valeurs et aux attitudes que les gens entretiennent envers le travail.

La mention d'honneur pour sa thèse couronne quatre ans de travail sous la direction de M. Gilles Laflamme, directeur du département des relations industrielles à l'Université Laval.

Originaire de Ste-Foy, Michel Fortier a touché plusieurs domaines en poursuivant ses études supérieures à l'Université Laval. Il a d'abord complété un baccalauréat en éducation, puis une licence en conselling et orientation avant de s'engager dans une maîtrise en management et un doctorat en relations industrielles. À l'UQAR, il se distingue aussi par sa polyvalence. Il enseigne au baccalauréat en administration, au certificat en gestion des ressources humaines ainsi qu'à la maîtrise en gestion de projets.

Michel Fortier espère maintenant que sa thèse sera publiée le plus rapidement possible. Il compte aussi mener un projet de recherche avec un établissement du réseau de la santé de la région. Félicitations à M. Fortier.

## Rendre les banques de données accessibles aux entreprises en région

A voir accès rapidement à de l'information scientifique et technique s'avère de plus en plus nécessaire pour les gens d'affaires. Le Comité d'aide au développement des collectivités des Basques, le CADC, vient d'établir une entente avec une équipe de l'UQAR afin d'identifier les banques de données informatisées les plus pertinentes et de les rendre accessibles aux entrepreneurs de la région de Trois-Pistoles et des environs.

La présidente du CADC et responsable du projet, Mme Christiane Bélanger, explique que l'accès à l'information n'est pas un luxe, mais une nécessité : « l'entrepreneur qui obtient rapidement les informations qu'il cherche peut prendre de meilleures décisions pour le développement de son entreprise ou pour la création de nouveaux emplois. La communication par ordinateur permet de trouver l'information utile instantanément. Il faut développer cette habitude auprès de nos gens d'affaires afin d'être concurrentiels. »

### La contribution de l'UQAR

Une équipe de l'UQAR a reçu le mandat de sélectionner, parmi toutes les banques de données existantes, celles qui pourraient intéresser la clientèle visée. Mme **Pauline Côté**, professeure au Département des sciences de l'éducation, supervisera le projet. Dans le cadre d'une recherche avec Québec-Téléphone, elle a déjà développé une



Richard Plourde, Christiane Bélanger et Pauline Côté

expertise pour faciliter l'accès à des serveurs et à des banques de données bibliographiques. Elle sera secondée de Mme **Louise Roy** et M. **René Dumont**, agents de recherche, ainsi que de M. **Richard Plourde**, étudiant en mathématiques-informatique. L'équipe va d'abord répertorier les banques de données les plus pertinentes, puis élaborer les modes d'accès à partir d'un micro-ordinateur et enfin évaluer les coûts et les facilités de consultation.

Le projet-pilote vise à promouvoir l'utilisation de l'information disponible dans les banques de données par les gens d'affaires et entrepreneurs dans les onze municipalités de la M.R.C. des Basques. Le projet rejoindra une cinquantaine d'entreprises manufacturières et commerciales, des producteurs agricoles, etc.

En région comme ailleurs, les entrepreneurs souhaitent avoir sous la main toutes sortes de renseignements : des données sur les produits existants, des listes d'entreprises par domaine, les ressources disponibles, des adresses de banques qui accordent du crédit pour un type de projet donné, etc. De tels renseignements sont maintenant consignés dans des banques de données spécialisées au Québec et à travers le monde. Les grandes entreprises, situées dans les centres importants, utilisent déjà ces données. De plus en plus, les petites et moyennes entreprises ressentent le besoin d'accéder aussi à ces renseignements.

### Le financement

Le CADC des Basques a reçu du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science une subvention de 33 000 \$, dans le cadre du programme « Étalez votre science », afin de réaliser ce projet. Il a aussi entrepris des démarches auprès de la caisse populaire de Trois-Pistoles et de celle de Saint-Jean-de-Dieu pour pouvoir installer un terminal informatique et pour former une personne-ressource qui offrirait un support aux utilisateurs et utilisatrices. Si les résultats sont concluants, le projet pourrait s'étendre à d'autres zones du territoire.

**CGA**  
**VOUS POUVEZ**  
**COMPTER SUR NOUS !**



D'hier

à demain



LA CORPORATION PROFESSIONNELLE  
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS  
DU QUÉBEC

445 St-Laurent, bureau 450, Montréal Qc H2Y 2Y7  
Téléphone : (514) 861-1823 • Fax : (514) 861-7661  
1 800 463-0163

# OBTENEZ UNE COLT POUR UNE CHANSON!



Colt 1994

## 9 994 \$\*

Transport : 415 \$ en sus

- Coussin de sécurité, côté conducteur, de série
- Poutres latérales de portes
- Moteur 1,5 litre, 12 soupapes, 5 vitesses
- Freins à disques assistés à l'avant
- Deux rétroviseurs à commande intérieure

### AUX DIPLOMÉ(E)S

Remise en argent additionnelle de 750 \$  
à l'achat du véhicule Chrysler 1994  
de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert.  
Cette offre se termine le 31 décembre 1994.  
Tous les détails chez le  
concessionnaire.



- Tuyau d'échappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables
- Sièges pour 5 passagers
- Phares à halogène aérodynamiques
- Protection anticorrosion

\* Remise du fabricant incluse. Prix spécial aux diplômé(e)s après remise : 9 244 \$. L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou qui obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne attitrée entre le 1<sup>er</sup> janvier 1992 et le 31 décembre 1994, et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1994. L'offre ne s'applique pas à la Dodge Viper et au Dodge Ram (T-300). Immatriculation, taxes et assurances en sus.

Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Programme d'aide pour handicapés physiques  Programme spécial à l'attention des diplômé(e)s 

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



## CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION



## Des trucs pour décrocher un emploi

**L**e 4 décembre dernier, dans *La Presse*, Paul Durivage présentait les 30 meilleurs tuyaux des experts de l'emploi. En voici l'essentiel.

### La recherche pro-active

On estime que quatre emplois sur cinq sont trouvés en allant au devant des besoins des employeurs. Alors, soyez créatives et créatifs, la recherche pro-active tient davantage de l'art que de la science.

- Appliquez-vous à découvrir les projets et les investissements qui se mijotent dans les entreprises reliées à votre domaine.
- Assistez aux foires et aux salons commerciaux.
- Joignez les organisations ou associations professionnelles de votre discipline.
- Relisez les offres d'emplois datant de trois ou quatre mois et contactez les employeurs. Qui sait? Le poste a peut-être été mal comblé.

### L'approche multi-média

- Joignez à vos envois une carte de visite avec votre nom, votre numéro de téléphone et vos qualifications. On garde plus facilement une carte d'affaire qu'un C.V.

### Connais-toi toi-même

- Sachez vous décrire en cinq mots.
- Établissez la liste de vos points forts et faibles. Faites approuver cette liste par vos proches.
- Rappelez-vous les réalisations qui ont fait votre fierté.

### Le C.V. en bref

- Ne soyez pas modeste mais sachez faire votre promotion de façon claire et concise.
- Ne sous-estimez pas le bénévolat que vous avez effectué. Il peut combler un manque d'expérience, augmenter vos contacts et votre estime de vous-même.
- Donnez un impact visuel à votre C.V.

### Cher employeur ...

Considérant que la lettre de présentation est souvent le seul document lu par l'employeur :

- Expliquez clairement pourquoi et comment vos études, votre expérience, vos compétences correspondent à l'emploi. Un bon truc: divisez la page en deux avec, d'un côté, les compétences recherchées qui sont mentionnées dans l'annonce et, vis-à-vis, vos aptitudes correspondantes.
- Ajoutez un paragraphe qui parle de vous comme personne, décrit votre situation, vos ambitions.

### L'entrevue : des règles à connaître

- Pratiquez votre exposé devant un parent ou un ami jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise.
- Soyez naturel. La communication non verbale compte pour 50 % de la communication, le ton de la voix pour 40 % et le choix des mots pour 10 % seulement.
- Sachez répondre brièvement ; préparez des exemples pour illustrer votre propos, le cas échéant.
- Évitez de parler de salaire avant d'avoir eu la possibilité de vous faire pleinement connaître.

### Des contacts branchés

Saviez-vous qu'un emploi sur deux est trouvé grâce à des contacts? Alors dites à tout le monde que vous êtes à la recherche d'un emploi. Rappelez-vous qu'un bon contact, c'est d'abord une personne bien informée, pas nécessairement une personne bien placée.

- Maintenez votre réseau de contacts en l'informant des développements de vos démarches.

### Bonjour employeur

- Pour réussir à obtenir l'employeur au téléphone, demandez à la réceptionniste quel est le meilleur moment pour établir un contact.
- Pour projeter une image dynamique au bout du fil, assoyez-vous le dos droit ou tenez-vous debout pour dégager les poumons. Souriez, cela se sent !

Pour plus d'information ou pour tout autre renseignement, communiquez avec Josée Forest du service aux étudiants au E-105.

### En bref

- **Le comité régional des comptables agréés** invite tous les étudiantes et étudiants inscrits au baccalauréat en sciences comptables à postuler pour le programme de bourses 1993-1994. Voir Jean-Hugues Rioux, au A-203 avant le 25 février.
- Tous ceux et celles qui ont envie de partager musique, textes, nouvelles, lectures sont invités à devenir animateurs de la radio étudiante. Nous en avons un urgent besoin. Alors si vous avez une heure ou plus à consacrer au plaisir des ondes, contactez Jacques Lavoie au E-105.

## DE TERRE-NEUVE AU YUKON

**J',** ai la bougeotte et j'aime le changement. C'est pourquoi j'ai décidé de poser ma candidature à l'un des nombreux postes de moniteurs et de monitrices de français offerts à travers le Canada pour l'année scolaire 1994-1995.

Il s'agit de postes à temps plein ou à temps partiel destinés aux étudiants et étudiantes des universités et aux élèves qui terminent leurs études collégiales.

**Rémunération**

Pour le moniteur ou la monitrice :

- à temps plein : 11 400 \$ pour dix mois
- à temps partiel : 3 500 \$ pour huit mois

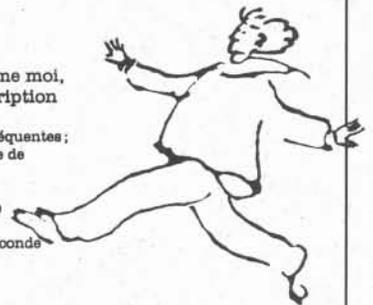
À ces montants, peut s'ajouter le remboursement de certains frais encourus.

**Date limite d'inscription :**  
18 février 1994

Cela t'intéresse? Alors, fais comme moi, procure-toi un formulaire d'inscription auprès des responsables :

- du collège ou de l'université que tu fréquentes;
- des directions régionales du ministère de l'Éducation;
- ou du ministère de l'Éducation  
Direction générale de l'aide financière aux étudiants  
Service des programmes de langue seconde  
Édifice Marie-Guyart, 21<sup>e</sup> étage  
1033, rue De La Chevrotière  
Québec (Québec) G1R 5K9

Pour obtenir des renseignements additionnels, composer le (418) 646-5232.



Collaboration UQAR-Université de Lille en France

## La Revue internationale en gestion et Management de projets a le vent dans les voiles

**L**a Revue Internationale en Gestion et Management de Projets sortira déjà son troisième numéro en février. Lancée à l'occasion du 61<sup>e</sup> congrès de l'ACFAS en mai dernier, la Revue internationale, premier fruit d'une collaboration entre l'Université du Québec à Rimouski et l'Université des sciences et techniques de Lille en France, est publiée conjointement par les deux universités. À raison de quatre numéros par année, la Revue a comme objectif de promouvoir la gestion de projets comme corpus scientifique et comme mode de gestion essentiel pour répondre aux défis des organisations.

« La Revue s'adresse à toute personne ou organisation qui s'intéresse au développement de la gestion de projets, explique Didier Urli, directeur commercial de la Revue et professeur en administration à l'UQAR. Elle veut rejoindre les firmes d'ingénierie et de construction, les conseillers en informatique et en management, les grandes entreprises industrielles et de services, les centres de recherche et de développement, etc. »

Dans chaque numéro, la Revue traitera de la recherche dans le domaine autant que de cas pratiques et de nouveaux développements en

gestion de projets. De nombreux domaines d'application seront couverts : l'informatique, l'ingénierie, la construction, l'industrie pharmaceutique, l'aérospatiale, la formation, l'énergie et le développement international. La Revue touchera aussi aux actualités courantes, critiquera les nouveaux logiciels, annoncera des conférences, etc.

La Revue a bon espoir de rejoindre son lectorat québécois, estimé à environ 1 500 personnes, et de percer davantage le marché européen parce que de plus en plus de gens s'intéressent à la gestion de projets. « Cela s'explique, estime Didier Urli, par la concurrence croissante entre les organisations, la mondialisation des marchés et la nécessité absolue de mieux contrôler les ressources à l'intérieur des projets. »

Des auteurs d'un peu partout dans le monde auront l'occasion de publier dans la Revue internationale : ils viendront d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Afrique. La Revue donnera la parole à des chercheurs en gestion de projets, à des gestionnaires de projets et même à des promoteurs de projets.

La collaboration entre l'Université du Québec

à Rimouski et l'université de Lille en France prendra aussi d'autres formes. Différents projets de collaboration pour de la recherche en gestion en projets et dans le domaine des sciences humaines s'élaborent déjà.

Par ailleurs, la Revue internationale en gestion et Management de projets a aussi conclu des ententes avec le Project Management Institute, une Revue américaine qui publie le Project Management Journal, de façon que les articles de l'une ou l'autre revue puissent être traduits et diffusés dans l'autre publication.

### Revue Tangence Le récit de soi

**R**éalisé sous l'égide du Centre inter-universitaire d'analyse de discours et de sociocritique des textes, le CIADEST, le dernier numéro de la revue Tangence porte sur le « récit de soi », qu'il s'agisse de l'autobiographie, du journal intime, de l'autofiction, du récit de cure, etc. Le comité de rédaction prévient le lecteur qu'il « constatera le défaut autobiographique fondamental de ce type de texte, son déficit représentatif, qui le conduit à présenter une image toujours *troublée* d'une réalité dite personnelle. »

Afin d'aborder, à la lumière de la psychanalyse, la question du récit de soi, Simon Harel a rassemblé des études de Catherine Maubon, Jacqueline Rousseau-Dujardin, Christiane Kègle, Barbara Havercroft, Catherine Mavrikakis, Simon Harel, Jean-François Chiantaretto et Jean-François Côté ; en début de numéro, Régine Robin publie des extraits de son journal. En complément, on trouvera des commentaires de lecture d'oeuvres d'Yves Simon et de Pierre Yergeau.

Le récit de soi est en vente au B-319 et à la Coop de l'UQAR au prix de 8 \$ le numéro.



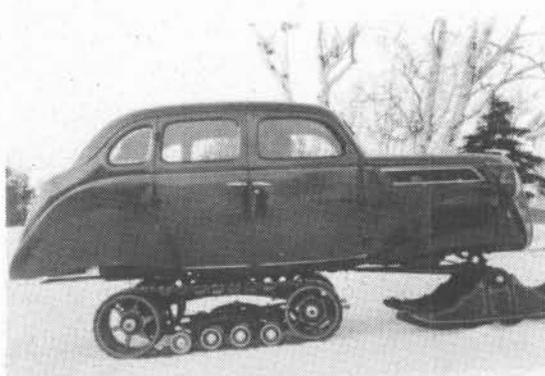
Lors du lancement de la Revue en mai 1993, au premier rang : M. Pierre Couture, doyen des études avancées et de la recherche à l'UQAR, Daniel Leroy, directeur du DESS en gestion de projets à Lille, Bruno Urli, directeur de la maîtrise en gestion de projets à l'UQAR, Jean-Pierre Debourse, directeur général de l'École supérieure de commerce de Lille. Au deuxième rang, Didier Urli, professeur en administration à l'UQAR, Alain Desreumaux, responsable du CLARÉE (CNRS 936) à Lille.

Revue d'histoire du Bas Saint-Laurent

## La paternité de l'auto-neige revue et corrigée : effacez Bombardier ; écrivez plutôt J.-A. Landry

La Revue d'histoire débusque toute la vérité et rien que la vérité dans son dernier numéro : l'auto-neige n'a pas été inventée par Bombardier. « Joseph-Armand Bombardier n'était qu'un enfant de douze ans quand J.A. Landry a fait rouler la première auto-neige à chenilles dans les rues de Mont-Joli en 1920 », révèle Richard Saindon, journaliste à Radio-Canada et étudiant en histoire à l'UQAR. Il a retrouvé les plans et brevets de J.A. Landry déposés en 1923 et 1924 à Ottawa et Washington et retrace l'histoire fascinante de J.-A. Landry. Inspiré d'un véhicule à chenilles conçu pour le désert, ce Mont-Jolien utilise son héritage pour mettre au point un premier prototype dès 1920, fait breveter son invention, la présente au Salon national de l'auto en 1924, en fabrique une centaine (même pour la Russie) mais n'atteindra jamais le succès commercial de Bombardier.

Dans son article, M. Saindon tente d'expliquer comment la paternité de l'auto-neige a échappé à J.-A. Landry, alors que le bulletin d'information du gouvernement et les jour-



naux de l'époque lui en attribuait clairement le mérite.

Dans le même numéro, Jacques Morissette explore la légende de la première auberge des pilotes du Bas Saint-Laurent, située à Trois-Pistoles, dont on raconte qu'elle est hantée ! Oleg Stanek se penche sur les années difficiles de la fondation des paroisses du JAL. Yves Tremblay en donne un exemple en expliquant l'impact de l'avènement de l'électricité dans le monde rural bas-

laurentien ; l'électrification s'est développée très lentement : Rimouski a été électrifiée dès 1903, mais Rivière-Bleue dans le Témiscouata, par exemple, ne l'a été qu'en 1945. Autre exemple des difficultés que nos ancêtres ont dû affronter : Marcel Leblanc rappelle les épidémies qui ont marqué Saint-Gabriel en 1893.

L'exode rural ne date pas d'hier. Jean Larrivée en trace un portrait échelonné sur quarante ans, de 1951 à 1991. Jacques Morin et Gabriel Langlois brosent un tableau d'un maire et d'un curé, tandis que Raymond St-Pierre fait celui de la bâtisse qui abrite présentement le café La Bohème. Enfin, Euchariste Morin nous parle de gares, Yves Michaud de collections de photographies aériennes et Pierre Collins d'une recherche sur l'exploitation forestière dans la région au début du 19<sup>e</sup> siècle.

La Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent est publiée deux fois l'an par le Groupe de recherche interdisciplinaire sur le développement régional de l'Est du Québec, le GRIDEQ, et par le module d'histoire de l'UQAR.

# CA . TITRE UNIQUE, CARRIÈRE MULTIPLE



Informez-vous sur toutes les possibilités de carrière que représente le titre de CA et la façon d'y accéder en téléphonant au :  
**(514) 288-3256** ou au **1 800 363-4688**

Découvrez tous les CA  
illustrés ici dans leurs  
différentes fonctions !

Comptables  
agréés  
du Québec

## « Ensemble pour un monde meilleur »

La Semaine du développement international se déroulera du 6 au 12 février prochain, à l'UQAR, sous le thème **Ensemble pour un monde meilleur**.

Pourquoi ce thème ? Parce que nous faisons tous partie d'un même monde. Nous vivons sous le règne de l'interdépendance mondiale: ce qui se produit dans un pays quelconque a nécessairement des conséquences pour nous. C'est pourquoi nous devons unir nos efforts et travailler ensemble afin de trouver des solutions durables aux problèmes de notre planète.

Pourquoi tenir une telle semaine pour la quatrième année consécutive ? Parce que c'est une occasion de prendre conscience, de réfléchir et de tenter de mieux comprendre les conditions de vie qui prévalent dans les pays en développement.

### Une définition du développement international

L'Agence canadienne de développement international, l'ACDI, décrit le développement international comme étant « les efforts que font les gens pour améliorer leurs conditions de vie et celles de leurs enfants. C'est l'histoire de gens dont la survie est menacée par la guerre ou par des facteurs climatiques comme les inondations, la sécheresse et la famine. Ce sont des gens qui doivent lutter pour satisfaire leurs besoins les plus fondamentaux et pour vivre dans la dignité et la paix. C'est l'histoire de gens qui, en dépit d'obstacles redoutables, conjuguent leurs efforts et prennent leur destin en main. Le développement, c'est aussi l'affaire de tous ceux qui savent que nous partageons un seul et même monde ».

### Les activités

Au cours de la semaine, de nombreuses activités seront offertes à l'ensemble de la communauté rimouskoise afin de souligner cet événement.

- Chaque midi, au Baromètre, des conférences seront données par des étudiants et des étudiantes étrangers ou des Canadiens et Canadiennes ayant séjourné dans un pays en développement.
- Toute la semaine, à l'Atrium, des membres d'organismes internationaux oeuvrant dans le milieu rimouskois tiendront des kiosques d'information pour répondre à vos questions,
- Chaque midi, à l'Auriculaire, au moins un met exotique sera servi.
- Vendredi le 11 février, au Baromètre, une soirée multiculturelle clôturera la Semaine. Nous vous attendons en grand nombre.

### Le concours

L'Agence canadienne de développement international, l'ACDI, a son propre logo. Nous aimerions avoir le nôtre : un logo institutionnel pour la Semaine de développement international-UQAR. Vous trouverez ci-contre toutes les modalités de notre concours. N'hésitez pas à proposer un logo. Le logo choisi sera dévoilé lors d'un « 4 à 7 » au Baromètre le 7 février prochain.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les activités offertes durant la Semaine de développement international, consultez le prochain numéro d'UQAR-Information, la Feuille du 2 février, les babillards de l'aile E ou encore Mme Mireille Joncas, attachée d'administration au secteur de la coopération et du développement international du Bureau du doyen des études avancées et de la recherche ( local C-305.1 ).

## Concours pour un LOGO

### L'objet du concours :

Un logo institutionnel pour la Semaine du développement international de l'UQAR qui se tient chaque année au début de février.

### Les technicalités :

Le logo doit être en noir et blanc.

Dimension : 12 cm X 12 cm

Thème : le logo doit représenter un ou plusieurs aspects du développement international. De plus, un texte explicatif de 75 à 150 mots doit accompagner le logo.

### Les conditions d'admission :

- Le concours est ouvert à tous et à toutes :
  - Étudiant, étudiante à temps complet ou à temps partiel à l'UQAR.
  - Professeur, professeure ; chargé et chargée de cours à l'UQAR.
  - Employé, employée de soutien ; personnel cadre de l'UQAR.Seuls les membres du comité de sélection **sont exclus** d'office.
- La personne gagnante doit renoncer à ses droits d'auteur.
- Le comité de sélection se réserve le droit de ne retenir aucun des logos proposés.

### La date limite :

Les personnes désirant participer au concours doivent déposer leur logo, le texte explicatif ainsi que leurs coordonnées ( nom et prénom, adresse, numéro de téléphone, statut ( étudiant, employé, etc. ) auprès de Mme Mireille Joncas, attachée d'administration au secteur de la coopération et du développement international au Bureau du doyen des études avancées et de la recherche ( local C-305.1 ) au plus tard le **lundi, 1er février 1994 à 17 h 00**. Bonne chance à toutes et à tous.

### Le prix :

La personne gagnante recevra 100 \$, un abonnement d'une session au centre de conditionnement Nautilus et un bon d'achat d'une valeur de 20 \$ valide au restaurant Pizza Patio de Rimouski.

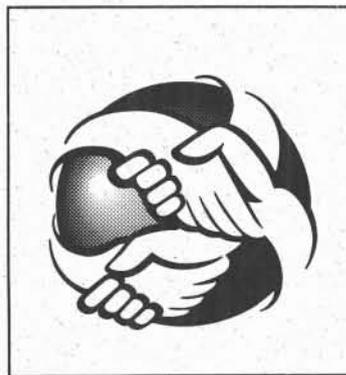
### Les commanditaires :

L'Université du Québec à Rimouski

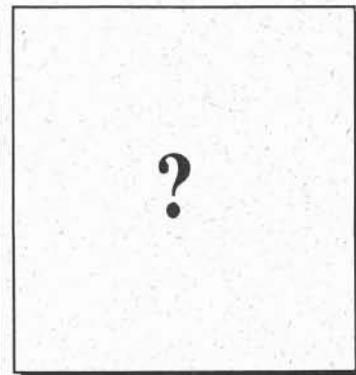
Le service aux étudiants de l'UQAR

Le restaurant Pizza Patio

Nous les remercions chaleureusement pour leur contribution.



Logo de l'ACDI



Votre logo



# AUDITIONS

## Juste pour rire

L'HUMOUR  
VOUS  
FAIT VOIR  
DES ÉTOILES?  
TENTEZ VOTRE  
CHANCE AUX AUDITIONS  
DIET PEPSI  
JUSTE POUR RIRE!

**TU PEUX T'INSCRIRE  
AU SERVICE SOCIO-CULTUREL  
DE TON ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE!**

Université du Québec à Rimouski, local E-105

Cégep de Rimouski, local B-212

Cégep de Rivière-du-Loup, local C-01

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 25 FÉVRIER 1994

AUDITION-SPECTACLE  
**23 MARS, 20 HEURES**  
SALLE  
GEORGES-BEAULIEU

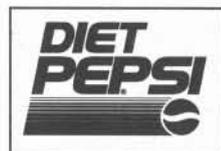
Cégep de Rimouski,  
60, rue Évêché Ouest, Rimouski

PRIX  
Diet Pepsi remettra au gagnant  
de chaque région une bourse de 250\$  
et, pour le gagnant de la grande finale,  
une bourse de 1000\$.

INFO-BILLET  
**(418) 723-1880**

 Cégep de  
Rimouski

 98.7  
RADIO  
ÉNERGIE

 DIET  
PEPSI

 Ruffles



## Un million de dollars en bourses pour les étudiantes et les étudiants de l'UQAR aux études avancées

**M**ercredi le 26 janvier aura lieu une cérémonie symbolique de remise de bourses pour les étudiantes et étudiants de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle au local D-335 de l'UQAR.

Cette année, 95 étudiantes et étudiants se partagent une centaine de bourses qui totalisent 1 000 680 \$. Ces bourses, d'excellence pour la plupart, qui représentent un supplément au programme de prêts et bourses de soutien du gouvernement du Québec, sont offertes par l'UQAR, par les grands conseils subventionnaires ainsi que par des organismes paragouvernementaux ou des individus de la région.

### Quatre types de bourses sont octroyés:

- Des bourses internationales du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Sciences, de l'Agence canadienne de développement international, l'ACDI, du programme des universités américaines,

du gouvernement du Mexique, de la Côte d'Ivoire et de la Suède pour un total de 728 600 \$

- Des bourses des grands conseils subventionnaires de recherche : le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR) et le Conseil de la recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRNSG) qui totalisent 162 700 \$
- Des bourses de l'UQAR pour un total de 98 880 \$
- Des bourses privées totalisant 9 000 \$:
  - Club Rotary de Mont-Joli
  - Bourse Estelle-Laberge (Fondation de l'UQAR)
  - Forêt modèle
  - Mohammed El-Sabh
  - Bourse Alain-Potvin (Professeurs de biologie de l'UQAR)
  - MLCP
  - Pascal Parent

## Calendrier

- **1<sup>er</sup> au 7 février** : Semaine du développement international. (plus de détails dans le prochain numéro d'UQAR-INFO.)
- **Mercredi, 26 janvier à 19 h 30, au F-215**: conférence de Micheline Brien sur l'approche multi-pédagogique décloisonnée pour la réussite scolaire de tous les élèves. Mme Brien enseigne à l'école Sainte-Famille de la commission scolaire de Sherbrooke.
- **28 et 29 janvier** : sixième tournoi de curling de l'UQAR au Club de curling de Rimouski.

## Remplacement au Service des communications

**Mario Bélanger**, responsable de la rédaction de l'UQAR-INFO, est en congé de maladie pour quelques semaines. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement. En attendant son retour, j'assure la relève au meilleur de ma compétence. N'hésitez pas à me téléphoner, au poste 1426, ou venez me rencontrer au Service des communications (E-215) que ce soit pour me transmettre des renseignements, proposer un article ou simplement pour faire connaissance. Merci à l'avance de votre collaboration.

**Danielle Brabant**, agente d'information par intérim

## Programme d'activité pour les aînées et les aînés

**L**es activités de formation offerte aux aînées et aux aînés débuteront dans la semaine du 7 février. Elles s'adressent aux personnes âgées de plus de 50 ans qui désirent acquérir de nouvelles connaissances sous une forme simple, sans examen d'évaluation. Les cours durent 10 semaines, à raison de deux heures par semaine. L'inscription coûte 55 \$ ou 50 \$ si vous êtes membre de l'Association des aînées et des aînés de l'UQAR. Pour plus d'information, téléphonez au 723-1986, poste 1542 ou écrivez à :

Programme d'activités offert aux aînées et aux aînés, local C-305, Université du Québec à Rimouski, 300, Allée des Ursulines, Rimouski, Québec, G5L 3A1.

Nous offrons :

- Anglais intermédiaire 1
- Anglais intermédiaire 11
- Conversation anglaise
- Espagnol de base
- Espagnol intermédiaire
- Introduction à la micro-informatique
- Micro-informatique 111
- Atelier d'aquarelle (soir)
- Conférences-brioche (le cinéma)
- Histoire de l'art
- Littérature québécoise
- Techniques de Tai-Chi

**Veillez faire parvenir votre inscription (nom, prénom, adresse, code postal, numéro de téléphone) avec votre chèque avant le 28 janvier 1994.**

# UQAR-INFO

JOURNAL DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 724-1427, télécopieur : (418) 724-1525. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard le mardi précédant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source.

Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Direction :  
Rédaction :  
Montage :  
Secrétariat :

Marie-France Maheu  
Mario Bélanger  
Richard Fournier  
Monique April

Photos :  
Impression :

Jean-Luc Théberge et Mario Bélanger  
Clermont Saint-Laurent, Service de l'imprimerie

ISSN 0711-2254

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

